

# Chinese 2209 Intermediate Reading and Writing in Chinese Fall '24

**Section 102/3/4:** 苏老师 wsg3 Office: Rockefeller Hall 305 Tue 3:00 – 4:30

**Section 101:** 王老师 yw2396 Office: Uris Hall B68 Fri 10:00 – 11:00

**Section 105:** 赵老师 fz227 Office: Morrill Hall 226E Wed 1:20 – 2:20

## Course description

**Welcome to the Chinese 2209 learning community!** The main goal of this 4-credit course is to help improve your reading and writing in Chinese and your cross-cultural communication competence. It also aims to inspire you to explore and appreciate your own heritage with a critical mind. A **successful completion** of this course fulfills A&S's foreign language requirement.

## Course materials

**All course materials will be made available on Canvas roughly on a weekly basis.** You must **print** the text (课文) each week before we start each lesson. The text is color-coded. If you don't have access to a color printer, you may use a marker or a highlighter to mark **the vocabulary words** in **blue** and **the grammatical structures** in **red**. **Please note: no tech with the only exception of note-taking tablet is allowed in class.**

## Course load (reading/writing/cultural presentation/book project)

**Reading and exercises** (课堂练习) Reading is crucial for furthering your language development. You are strongly encouraged to read Chinese on a daily basis. Be prepared to spend **two or three hours** outside of class to prepare for each 50-minute class. Each week you need to learn **the vocabulary words** and **the grammatical structures** in each reading. **Please add the Zhongwen English Popup Dictionary to your web browser such as Chrome to help you look up vocabulary with ease.** Of course, if you find a better way to master vocabulary, please share it with everyone.

<https://chrome.google.com/webstore/detail/zhongwen-chinese-english/kkmlkkjojmombgmlmpbpapmhcaljkkde>

功能如下：



Exercises (课堂练习) are to be completed before class in order to be discussed in class. Submission of such exercises is need-based or optional. **完成句子 or 造句部分 requires you to create meaningful sentences that reflect your real-life experiences and genuine thoughts.**

**Writing (on your Cornell experiences that mean something to you or on a Cornelian who is special to you)** with a proper title (题目).

**Note:** 1- Please print the 作业纸 (available in each Module) and write in your best handwriting. You need at least 2.5 pages for this writing assignment. Revise before you turn in. Feel free to write more than 4 if you so prefer. **The 3 highest scores of your submissions will be calculated as part of your final score.** Pace your submissions according to your own time availability. But please do NOT wait till last few weeks of the semester. **All writing assignments have to be submitted the week before the Thanksgiving break or by 11/22.**

2- The writing genre could be either **narrative** (记叙文) or **persuasive** (议论文). You may choose a topic from the list at the end of this syllabus. It should be your best writing you have ever done in Chinese. So careful revision and editing should take place before each submission.

3- For grading criteria, please refer to the **writing rubric** which is posted on Canvas under Course Info. Your first submission of all writing assignments should be in your own handwriting and your second submission - the revised version - should be **typed, sized 12 for 正文 and 20 for the title, double-spaced and of consistent font.** A score will be assigned only to your revised version. You have a week to do the revision. Please turn it in with your first version **stapled together** so that your teacher can monitor your progress more easily.

4- You may choose either traditional style (繁体字) or simplified style (简体字) to complete your writing assignments. However, you are **required to learn to recognize both styles.** Texts, exercises and quizzes can be written in either style. We believe that it is important to recognize both to qualify as an educated person of Chinese heritage.

**Cultural exploration (classroom and canvas discussions and a presentation)**

Language and culture are inseparable. A deep understanding of the Chinese culture is key to cross-cultural communications. We will discuss Chinese customs, social etiquettes and cultural expectations both in class and on Canvas throughout the semester. In addition, you will give a **presentation** about certain elements of Chinese culture.

**文化报告 guidelines —— 《作家面对面》**

本学期，我们将有机会阅读十位作家的作品，希望同学们不仅可以学到很多汉语表达习惯，而且也可以接触到文章中所包含的中国文化。然而，关于对作者的了解，我们只限于《作者简介》中的内容。我们的文化报告叫做《作家面对面》，要求二个同学一组，每个同学根据自己的兴趣选择一位作家并共同编写和表演一个5分钟的访谈或小品（即 role play 或角色表演）。

要求如下：

1. 更多地去了解你们的所选作家
2. 决定报告形式：访谈？小品？
3. 编写、练习、表演!!!

#### 4. 最后是录制、上传 canvas 和分享！

Like all readings and writings you do this semester, your script or write-up will be included in your book. This presentation will be graded holistically on:

语言使用 (good use of grammar and vocabulary 25%)

口头表达 (clarity 25%)

报告内容 (new information beyond 《作者简介》 and relevance 25%)

听众参与 (engagement and Q&A 25%)

报告时间：一组 12/2，二组 12/4，三组 12/6

#### The Book Project - 《康大故事 · 二〇二四》

This project is based on your reading and writing and is something you work on continuously **throughout** the semester starting from Week Two. You will be putting **all readings and writings** (after a thorough revision, of course) including your **presentation** and compiling them into a book that is uniquely yours. You will share this book with your classmates and instructor at the end of the semester. You are strongly encouraged to make multiple hard copies as a holiday gift for your parents or grandparents! It will surely make them proud! (See guidelines on Page 5 for what to include in the book.)

#### Assessment

You will be assessed holistically. All performances both in class and outside class will contribute to your final grade: ppp, quizzes, reading, writing, cultural presentation and the book project. Please be aware there will be **no makeup quiz** as the two lowest quiz scores will be dropped and that there will be no tests or exams.

#### Attendance

Full attendance and punctuality are expected. Otherwise, your PPP grade will be affected negatively. Exceeding 3 will affect your final grade negatively. **Exceeding 6 absences** (the total of two weeks of class time) means **an automatic fail**. **Being late, leaving early or stepping out in the middle of class for any length of time will be counted as 1/2 absence**. So, arrive at least 5 minutes early. Showing up exactly at the starting time of class is regarded as disrespectful and disruptive and runs the risk of being marked as one late.

#### Grading

<p><b>Preparation, participation and progress (PPP)</b> Please <b>note</b> that all language classes are <b>participatory</b> by nature unlike lecture classes where you mostly just listen and take notes. <b>You need to prepare well and speak up in class as a contributing member of the class to score high in this category.</b></p>	<p>15%</p>
---	------------

<b>Quizzes (9)</b> Quizzes are reading-related. There will be <b>no makeups for quizzes</b> as the lowest two scores will be dropped. There is <b>no test nor exam</b> for this course. Instead, you will work on your book project.	<b>25%</b>
<b>Writings</b> All writings must be your original work that reflects the best of your Chinese ability and honest effort.	<b>25%</b>
<b>Cultural Presentation 《作家面对面》</b> (Guidelines on page 2)	<b>15%</b>
<b>The Book Project 《康大故事》</b> This project is based on both readings and writings that you do and should be an on-going project! Please start as early as possible.	<b>20%</b>
<b>BONUS points*</b> (for borderline cases)	<b>Up to 2 points</b>

**\*Bonus points** can be earned for consistent effort as demonstrated by the following:

1. A reading journal (阅读笔记 with at least 6 entries) of a Chinese novel by an author that we cover this semester. 1 point.
2. Or a report you write on a talk or an event that focuses on China or Chinese culture such as CCCI lecture series that you attend on campus during the semester. 1 point.

**Please note that 11/22 is the last day to turn in any extra work for bonus points!**

**Scoring guide for final grade:**

98-100	<b>A+*</b>	93.5-97.9	<b>A</b>	90-93.4	<b>A-</b>
88-89.9	<b>B+</b>	83.5-87.9	<b>B</b>	80-83.4	<b>B-</b>
78-79.9	<b>C+</b>	73.5-77.9	<b>C</b>	70-73.4	<b>C-</b>

\*Please note that a good grade is something to be **earned**, not granted or given and that, to qualify for an A+, you need to have **perfect attendance!**

**Attitude**

Good attitude determines performance. Please remember the following:

- 1) **English is not allowed** during class unless you are asked to translate something. Email communication will be done mostly in Chinese with exceptions.
- 2) **No laptops or cell phone are not allowed in class except for the quiz time which occurs 9 times during the course of the semester.**
- 3) **Become familiar with Cornell's integrity codes and produce only original work that reflects your own ability and progress. Any form of plagiarism will result in unpleasant consequences. Asking someone else to do any part of your writing homework is one of the forms. Using google translate or any other app including Open AI or Chat GPT is**

**another. Please say NO! to your family or friends even if they offer to “help”. Don’t forget you have a Cornell name and your own conscience to live up to.**

- 4) Students with **learning disabilities** are encouraged to contact Student Disability Services and your teacher for a confidential discussion of your individual need. Student Disability Services is located in 420 CCC at 607-254-4545. There is a resource guide in the course info module.
- 5) **Discrimination of any nature will not be tolerated, including, but not limited to, gender, race, socioeconomic status, disability, age, ancestry, and religion. Please be in touch with Su Laoshi if you have any concerns in this area.**
- 6) Please switch seats from time to time so that you get to know all of your classmates better and that you have different people to work with during class.

## 参考作文题

**Your writing will be about your experiences at Cornell or what you think about a certain aspect of Cornell. Please avoid making a meaningless inventory (流水账) by all means.**

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| 1. 康大入学通知书        | 11. 谈康大人与自然环境 / 世界 |
| 2. 我的第一位大学室友/朋友   | 12. 我看兄弟会 / 姊妹会    |
| 3. 我与康大的不解之缘      | 13. 论康大学生的消费观      |
| 4. 记一次校园偶遇        | 14. 谈谈康大的好与坏       |
| 5. 记康大的一件趣事       | 15. 谈康大的餐厅         |
| 6. 我最喜欢的学生社团      | 16. 令我景仰的一位康大校友    |
| 7. 谈康大的四季         | 17. 康大校园中的中国元素     |
| 8. 谈康大的宿舍         | 18. 谈康大的一位校长       |
| 9. 谈康大的体育课 / 游泳要求 | 19. 康大植物园          |
| 10. 谈康大的地标建筑      | 20. 校园趣闻           |

### Cultural Presentation Guidelines (TBA)

### The Book Project Guidelines

This probably is the one and only Chinese book that you create. It should include the following:

- 1. 封面 A cover of your design with the title **康大故事 • 二〇二四**.
- 2. 扉页 A flyleaf – a blank page at the beginning (封面) or end of a book (封底).
- 3. 前言 A preface - explaining how this book comes into being and an acknowledgment explaining what you have gained by completing this project and thanking those who have been instrumental in your study of Chinese thus far.
- 4. 目录 A content page with titles and accurate page numbers.

- 5. 阅读部分 All the articles we study and any fun readings including poems and song lyrics you like to keep.
- 6. 作文部分 All writings you complete (need to be revised, edited and typed for the book).
- 7. 词汇表 A complete list of vocabulary (see Lesson One for samples) that you learn during the semester.
- 8. 插图 A picture is worth a thousand words. Please include the **class portrait** and **pictures or drawings** to make your book uniquely yours. **If you use pictures from a website, don't forget to add this line 图片来自网络 beneath each of those pictures.**
- 9. 文化报告 + anything extra you do for bonus points which can be optional.
- 10. **Last but not the least:** All of your own writings should be **in a different color** to set apart from the readings you did. Fonts, sizes, page numbering and the layouts of each page should be consistent throughout the book (**20 for 题目 as opposed to 12 for 正文**). Your writings should be free of errors and typos and it should reflect your careful revision so that it is of publishing quality. Please double check or even triple check before you send it off for printing!

**Have fun with this project and impress everyone with quality work!**  
**Please start compiling as we go throughout the semester.**  
**Don't wait till the last minute.**  
**It consists of 20% of your final grade!**

## 课程进度表

(This weekly schedule is subject to change.)

<b>Week 1</b> <b>(8/26)</b> 星期一	- Go over the course syllabus and make a name card and sign the agreement of integrity - Get to know your classmates Homework: print and preview Lesson 1 《落花生》 available on Canvas for Wednesday (For future preparation or future homework, refer to the content of the upcoming class and do it before the class of that specific day.)
<b>(8/28)</b> 星期三	Lesson 1 《落花生》 (1) - 许地山是谁? (go to Lesson 1 Module and watch the video or read 作者简介. Keep notes as you will be called upon to talk about the author. Same for future lessons.) - 课文理解与词汇: listen to the audio 课文录音 as you preview the text and vocabulary ( <b>Start building your vocabulary list for your book project from now!</b> ). Make sure you understand the text, both the content and language use, particularly the <b>red</b> and <b>blue</b> portions. <b>Everyone needs to bring questions to class!</b> Remember that all preparation should be always done before class.

<p>(8/30) 星期五</p>	<p>Lesson 1 《落花生》 (2) 课堂练习 (别忘了必须课前完成。Submission is optional. Same for future lessons.) - 文化讨论: 谈谈花生和水果的文化寓意。 - <b>中文作业纸使用规范:</b>  <ol style="list-style-type: none"> <li>1 美观、端正、笔画尽量无错、不溢格;</li> <li>2 标点符号基本上各占一格, 破折号和省略号各占两格;</li> <li>3 逗、句、问、叹、顿、分、冒号不可在行首;</li> <li>4 引号、括号和书名号的前半部分不可在行末;</li> <li>5 每个段落必须空两格 (indent)。</li> </ol> <b>(Please see samples in 中文作业纸使用规范 in Course Info module.)</b></p>
<p><b>Week 2</b> (9/2) 星期一</p>	<p style="text-align: center;"><b>劳动节快乐 / 勞動節快樂</b></p>
<p>(9/4) 星期三</p>	<p>Lesson 1 《落花生》 (3) - 参考资料: 中文的标点符号和英文的有什么不同? (Please note the differences between Chinese punctuation and English punctuation!) - 阅读检查 Read the text out loud. Make sure you understand the text fully and are able to read it without referring to your pinyin notes or your glossary created. (same for future lessons) (课文朗读, 检查发音、语调和简繁体识别) - <b>Quiz 1 (It is on Canvas so you do need to get your device ready.)</b></p>
<p>(9/6) 星期五</p>	<p>Lesson 2 《母亲的教诲》 (1) <b>(Please refer to Lesson 1 for lesson prep)</b> - 胡适是谁? - 课文理解与词汇 <b>小提醒: 有问题的话, 可以去老师的办公时间哦!</b></p>
<p><b>Week 3</b> (9/9) 星期一</p>	<p>Lesson 2 《母亲的教诲》 (2) - 课堂练习 - 文化讨论: 从“姨母”这一称谓说起..... (亲属的正规表达)</p>
<p>(9/11) 星期三</p>	<p>Lesson 2 《母亲的教诲》 (3) - 参考资料: 简体和繁体的主要区别 - 了解有关康大的专有名词, 并写出你最喜欢的一个去处。 - 可以动手写作文一啦! (Please don't forget to use the 作业纸 that you can print off Canvas. Same for future lessons.)</p>
<p>(9/13) 星期五</p>	<p><b>Lesson 2 《母亲的教诲》 (4)</b> - 课文朗读, 检查发音及语调和简繁体识别 - 谈谈词性和句子成分 - <b>Quiz 2</b></p>

	- 提醒：作文一
<b>Week 4</b> (9/16) 星期一	Lesson 3 《明月何曾是兩鄉》 (1) - 课文理解与词汇 <b>中秋节快乐! 中秋節快樂!</b>
(9/18) 星期三	Lesson 3 《明月何曾是兩鄉》 (2) - 课堂练习 + 三个“de”的不同用法 - 标点符号的练习 - 文化讨论：請分享一個與中秋相關的故事
星期五 (9/20)	Lesson 3 《明月何曾是兩鄉》 (3) - 课文朗读，检查发音及语调和简繁体识别 - <b>Quiz 3</b>
<b>Week 5</b> (9/23) 星期一	Lesson 4 《冬阳·童年·骆驼队》 (1) - 林海音是谁? - 课文理解与词汇
(9/25) 星期三	Lesson 4 《冬阳·童年·骆驼队》 (2) - 课堂练习 - 定语从句
(9/27) 星期五	Lesson 4 《冬阳·童年·骆驼队》 (3) - 文化讨论：见过骆驼吗？骆驼在中国文化中有什么寓意？ - 作文反馈 - 提醒：作文二
<b>Week 6</b> (9/30) 星期一	Lesson 4 《冬阳·童年·骆驼队》 (4) - 课文朗读，检查发音及语调和简繁体识别 - <b>Quiz 4</b>
(10/2) 星期三	Lesson 5 《厨子与书》 (1) - 张晓风是谁？ - 课文理解与词汇
(10/4) 星期五	Lesson 5 《厨子与书》 (2) - 课堂练习 - 文化讨论：《陋室铭》是谁写的？你可以看懂这篇文章吗？请分享。



<b>Week 7</b> (10/7) 星期一	Lesson 5 《厨子与书》 (3) - 课文朗读, 检查发音及语调和简繁体识别 - <b>Quiz 5</b>
(10/9) 星期三	Lesson 6 《幸福的盘子》 (1) - 三毛是谁? - 课文理解与词汇
(10/11) 星期五	Lesson 6 《幸福的盘子》 (2) - 课堂练习: 说说量词 - 提醒: 作文三 - 拍班级照 (编入你的书中) !
<b>Week 8</b> (10/14) 星期一	<p style="text-align: center;"><b>秋假快乐/秋假快樂</b>  <b>多出去走走, 多拍点秋日美照!</b></p>
(10/16) 星期三	Lesson 6 《幸福的盘子》 (3) - 文化讨论: 再谈家庭人員的稱謂 (the in-laws!) - 课文朗读, 检查发音及语调和简繁体识别 - <b>Quiz 6</b>
(10/18) 星期五	Lesson 7 《罗伯特在中国摺下的快门》 (1) - 余华是誰? - 课文理解与词汇
<b>Week 9</b> (10/21) 星期一	Lesson 7 《罗伯特在中国摺下的快门》 (2) - 课堂练习 - 文化讨论: 何为“尊严”? 做哪些事情会有失尊严?
(10/23) 星期三	Lesson 7 《罗伯特在中国摺下的快门》 (3) - 参考资料: 句子成分 - 课文朗读, 检查发音及语调和简繁体识别 - <b>Quiz 7</b>
(10/25) 星期五	Lesson 8 《小橘灯》 (1) - 冰心是誰? - 课文理解与词汇 - <b>presentation sign-up</b>
<b>Week 10</b> (10/28) 星期一	Lesson 8 《小橘灯》 (2) - 课堂练习

(10/30) 星期三	Lesson 8 《小橘灯》 (3) - 复习词性 (参见第二课) 与句子成分 (参见第七课) - 课文朗读, 检查发音及语调和简繁体识别
(11/1) 星期五	Lesson 8 《小橘灯》 (4) - <b>Quiz 8</b> - 句子改错 + Book project progress report (Cover page? All of the 8 readings and your revised writing? Any pictures?)
<b>Week 11</b> (11/4) 星期一	Lesson 9 《白猫王子》 (1) - 梁实秋是誰? - 课文理解与词汇
(11/6) 星期三	Lesson 9 《白猫王子》 (2) - 课堂练习 - 文化讨论: 中国人与宠物
(11/8) 星期五	Lesson 9 《白猫王子》 (3) - 课文朗读, 检查发音及语调和简繁体识别 - 还有没完成三篇作文的同学吗? 所剩时间不多了哦!
<b>Week 12</b> (11/11) 星期一	Lesson 9 《白猫王子》 (4) (Veterans Day) - 参考资料: 形似字 - <b>Quiz 9 (最后一次小考!)</b> 小提醒: your book project should be about 80% completed.
(11/13) 星期三	Lesson 10 《讲故事的人》 (1) - 莫言是誰? - 课文理解与词汇
(11/15) 星期五	Lesson 10 《讲故事的人》 (2) - 课文理解 - 课堂练习
<b>Week 13</b> (11/18) 星期一	Lesson 10 《讲故事的人》 (3) - 文化讨论: 你最看重的三種美德是什麼? 為什麼? 請跟同學分享。 - 课文朗读, 检查发音及语调和简繁体识别
(11/20) 星期三	Lesson 10 《讲故事的人》 (4) - 课文朗读 - 检查第九课的生词表 (本周没有小考)
(11/22) 星期五	课堂活动: 编书时间 小提醒: your book project should be about 90% completed by now.

	<b>Note: Today is the last day to turn in your revised writing assignments and any extra work for bonus points!</b>
<b>Week 14</b> (11/25) 星期一	课堂活动：故事会（请你做那个讲故事的人，限时两分钟）
(11/27.29) 星期三/五	<b>感恩节快乐/感恩節快樂</b> 小提醒：别忘了准备文化报告！
<b>Week 15</b> (12/2) 星期一	文化报告（一组） Make sure that you finish uploading the video by now (onto the Discussions) by now.
(12/4) 星期三	文化报告（二组） Make sure that you finish uploading the video by now.
(12/6) 星期五	文化报告（三组） Make sure that you finish uploading the video by now.
<b>Week 16</b> (12/9)	《康大故事》分享，每个同学五分钟。

**(Again, this weekly schedule is subject to change. Watch for announcements.)**

**\*\*\*\*\* 中文 2209 的座右铭：每天进步一点点！\*\*\*\*\***